

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10961053									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie die Trittleiter auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, um ein Umkippen oder Verrutschen während der Benutzung zu vermeiden.	Place the stepladder on a stable and level surface to avoid tipping over or slipping during use.	Placez l'escabeau sur une surface stable et plane pour éviter de basculer ou de glisser pendant l'utilisation.	Posizionare la scaletta su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti o scivoli durante l'uso.	Plaats de ladder op een stabiele en vlakke ondergrond om te voorkomen dat hij omvalt of wegglijdt tijdens gebruik.	Coloque la escalera de mano sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque o resbale durante el uso.	Umístěte žebřík na stabilní a rovný povrch, aby se během používání nepřevrátil nebo neuklouzl.	Postavite ljestve na stabilnu i ravnu površinu kako biste izbjegli prevrtanje ili klizanje tijekom upotrebe.	Stopničasto lestev postavite na stabilno in ravno površino, da se med uporabo ne prevrne ali zdrsne.	Helyezze a létrát stabil és sík felületre, nehogy használat közben felboruljon vagy elcsúszson.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Trittleiter, um Schäden oder Unfälle durch Überlastung zu vermeiden.	Observe the maximum load limit of the stepladder to avoid damage or accidents caused by overloading.	Veillez noter la limite de charge maximale de l'escabeau pour éviter les dommages ou les accidents dus à une surcharge.	Si prega di notare il limite di carico massimo della scala a pioli per evitare danni o incidenti dovuti al sovraccarico.	Let op de maximale belastingslimiet van de ladder om schade of ongelukken door overbelasting te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máxima de la escalera de mano para evitar daños o accidentes debido a la sobrecarga.	Vezměte prosím na vědomí limit maximálního zatížení žebříku, aby se zabránilo poškození nebo nehodám v důsledku přetížení.	Obratite pažnju na ograničenje najvećeg opterećenja ljestvi kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode uslijed preopterećenja.	Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev lestve, da se izognete poškodbam ali nesrečam zaradi preobremenitve.	Kérjük, vegye figyelembe a létra maximális terhelhetőségét, hogy elkerülje a túterhelésből eredő sérüléseket vagy baleseteket.
Verwenden Sie die Trittleiter nicht über ihre angegebene Höhe hinaus, um Stürze oder Unfälle zu vermeiden.	To avoid falls or accidents, do not use the stepladder beyond its specified height.	Pour éviter les chutes ou les accidents, n'utilisez pas l'escabeau au-delà de sa hauteur spécifiée.	Per evitare cadute o incidenti, non utilizzare la scaletta oltre l'altezza specificata.	Om vallen of ongelukken te voorkomen, mag u de ladder niet verder dan de aangegeven hoogte gebruiken.	Para evitar caídas o accidentes, no utilice la escalera de mano más allá de su altura especificada.	Abyste předešli pádům nebo nehodám, nepoužívejte žebřík nad jeho specifikovanou výšku.	Kako biste izbjegli padove ili nezgode, nemojte koristiti ljestve iznad navedene visine.	Da bi se izognili padcem ali nesrečam, stopničaste lestve ne uporabljajte nad njeno določeno višino.	Az esések vagy balesetek elkerülése érdekében ne használja a létrát a megadott magasságon túl.
Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Stabilität, Funktionsfähigkeit und den Zustand der Trittleiter sowie der Sicherheitseinrichtungen wie Sperren oder Sicherheitsbügel.	Before each use, check the stability, functionality and condition of the stepladder as well as the safety devices such as locks or safety bars.	Avant chaque utilisation, vérifiez la stabilité, la fonctionnalité et l'état de l'escabeau ainsi que les dispositifs de sécurité tels que les verrous ou les barres de sécurité.	Prima di ogni utilizzo verificare la stabilità, la funzionalità e lo stato della scala nonché i dispositivi di sicurezza come serrature o barre di sicurezza.	Controleer vóór elk gebruik de stabiliteit, functionaliteit en staat van de trap, evenals de veiligheidsvoorzieningen zoals sloten of veiligheidsbeugels.	Antes de cada uso, compruebe la estabilidad, funcionalidad y estado de la escalera de tijera, así como de los dispositivos de seguridad como cerraduras o barras de seguridad.	Před každým použitím zkontrolujte stabilitu, funkčnost a stav žebříku a také bezpečnostní zařízení, jako jsou zámky nebo bezpečnostní tyče.	Prije svake uporabe provjerite stabilnost, funkcionalnost i stanje ljestava kao i sigurnosne naprave poput brava ili sigurnosnih šipki.	Pred vsako uporabo preverite stabilnost, funkcionalnost in stanje lestve ter varnostne naprave, kot so ključavnice ali varnostne palice.	Minden használat előtt ellenőrizze a létra stabilitását, működőképességét és állapotát, valamint a biztonsági berendezéseket, például záratkat vagy biztonsági rudakat.
Stellen Sie sicher, dass der Bereich um die Trittleiter frei von Hindernissen oder Stolperfallen ist, um Unfälle zu vermeiden.	Make sure the area around the stepladder is free of obstructions or tripping hazards to avoid accidents.	Assurez-vous que la zone autour de l'escabeau est exempte d'obstacles ou de risques de trébuchement pour éviter les accidents.	Assicurarsi che l'area attorno alla scala sia priva di ostacoli o rischi di inciampo per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat het gebied rond de trap vrij is van obstakels of struikelgevaar om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que el área alrededor de la escalera de mano esté libre de obstáculos o peligros de tropiezo para evitar accidentes.	Ujistěte se, že v oblasti kolem žebříku nejsou žádné překážky nebo nebezpečí zakopnutí, abyste předešli nehodám.	Uvjerite se da područje oko ljestava nema prepreka ili opasnosti od spoticanja kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da okoli stopničaste lestve ni ovir ali nevarnosti spotikanja, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a létra körül ne legyenek akadályok vagy bottásveszély.
Überschreiten Sie nicht die maximale Belastungsgrenze, die auf dem Produkt angegeben ist.	Do not exceed the maximum load limit indicated on the product.	Ne dépassez pas la limite de charge maximale indiquée sur le produit.	Non superare il limite di carico massimo indicato sul prodotto.	Overschrijd niet de maximale belastingslimiet vermeld op het product.	No exceda el límite de carga máxima indicado en el producto.	Nepřekračujte maximální limit zatížení uvedený na výrobku.	Nemojte prekoračiti maksimalno ograničenje opterećenja navedeno na proizvodu.	Ne prekoračite največje omejitve obremenitve, navedene na izdelku.	Ne lépje túl a terméken feltüntetett maximális terhelési határértéket.
Stellen Sie sicher, dass der Klappritt oder Schemel auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, bevor Sie ihn benutzen.	Make sure the step stool or stool is on a stable, level surface before using it.	Assurez-vous que la marche ou le tabouret pliant se trouve sur une surface stable et plane avant de l'utiliser.	Assicurarsi che il gradino pieghevole o lo sgabello si trovino su una superficie stabile e piana prima di utilizzarlo.	Zorg ervoor dat het opklapbare opstapje of krukje op een stabiele, vlakke ondergrond staat voordat u deze gebruikt.	Asegúrese de que el escalón o taburete plegable esté sobre una superficie estable y nivelada antes de usarlo.	Před použitím se ujistěte, že skládací schůdek nebo stolička jsou na stabilním a rovném povrchu.	Provjerite je li preklopna stepenica ili stolac na stabilnoj, ravnoj površini prije upotrebe.	Pred uporabo se prepričajte, da je zložljiva stopnica ali stolček na stabilni ravni površini.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összecuszkodható lépcső vagy zsámoly stabil, vízszintes felületen van.
Vergewissern Sie sich, dass alle Verriegelungen eingerastet sind und das Produkt stabil steht, bevor Sie darauf steigen.	Make sure that all locks are engaged and the product is stable before climbing on it.	Assurez-vous que tous les loquets sont engagés et que le produit est stable avant de grimper dessus.	Assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano agganciati e che il prodotto sia stabile prima di salirci sopra.	Zorg ervoor dat alle vergrendelingen zijn vergrendeld en dat het product stabiel is voordat u erop klimt.	Asegúrese de que todos los pestillos estén enganchados y que el producto esté estable antes de subirse a él.	Než na něj vlezete, ujistěte se, že jsou všechny západky zajištěny a že je produkt stabilní.	Provjerite jesu li svi zasuni uključeni i je li proizvod stabilan prije nego što se popnete na njega.	Prepričajte se, da so vsi zapahí zaskočeni in da je izdelek stabilen, preden splezate nanj.	Győződjön meg arról, hogy minden retesz be van kapcsolva, és a termék stabil, mielőtt felmászik rá.
Halten Sie Hände und Finger fern von beweglichen Teilen, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, keep hands and fingers away from moving parts.	Gardez les mains et les doigts éloignés des pièces mobiles pour éviter les blessures.	Tenere le mani e le dita lontane dalle parti in movimento per evitare lesioni.	Houd handen en vingers uit de buurt van bewegende delen om letsel te voorkomen.	Mantenga las manos y los dedos alejados de las piezas móviles para evitar lesiones.	Udržujte ruce a prsty v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí, aby nedošlo ke zranění.	Držite ruke i prste podalje od pokretnih dijelova kako biste izbjegli ozljede.	Roke in prste držite stran od gibljivih delov, da se izognete poškodbam.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol kezét és ujjait a mozgó alkatrészekről.
Achten Sie darauf, dass keine Kinder den Klappritt oder Schemel ohne Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.	Make sure that no children use the step stool or stool without adult supervision.	Assurez-vous qu'aucun enfant n'utilise la marche ou le tabouret pliant sans la surveillance d'un adulte.	Assicurarsi che nessun bambino utilizzi il gradino pieghevole o lo sgabello senza la supervisione di un adulto.	Zorg ervoor dat kinderen het opklapbare opstapje of krukje niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.	Asegúrese de que ningún niño utilice el escalón o el taburete plegable sin la supervisión de un adulto.	Ujistěte se, že žádné děti nepoužívají skládací schůdek nebo stoličku bez dozoru dospělé osoby.	Pobrinite se da djeca ne koriste preklopne stepenice ili stolice bez nadzora odraslih.	Prepričajte se, da noben otrok ne uporablja zložljive stopnice ali stolčka brez nadzora odrasle osebe.	Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne használják az összecuszkodható lépcsőt vagy zsámolyt felnőtt felügyelete nélkül.
Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci									
Zeller Present Handels GmbH Reifenbergstraße 1, 63939 Würth am Main present@zeller-gmbh.com									

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10961053

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
<p>Überprüfen Sie den Klapprtritt oder Schemel regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen und verwenden Sie ihn nicht, wenn er beschädigt ist.</p>	<p>Inspect the step stool or stool regularly for signs of wear or damage and do not use it if it is damaged.</p>	<p>Inspectez périodiquement la marche ou le tabouret pliant pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et ne l'utilisez pas s'il est endommagé.</p>	<p>Ispezionare periodicamente il gradino pieghevole o lo sgabello per eventuali segni di usura o danni e non utilizzarlo se danneggiato.</p>	<p>Inspecteer het opklapbare opstapje of krukje regelmatig op tekenen van slijtage of schade en gebruik het niet als het beschadigd is.</p>	<p>Inspeccione periódicamente el escalón o el taburete plegable para detectar signos de desgaste o daños y no los utilice si están dañados.</p>	<p>Skládací schůdek nebo stoličku pravidelně kontrolujte, zda nejsou známky opotřebení nebo poškození, a pokud jsou poškozené, nepoužívejte je.</p>	<p>Povremeno provjerite ima li na sklopivoj stepenici ili stolcu znakova istrošenosti ili oštećenja i nemojte ih koristiti ako su oštećeni.</p>	<p>Občasno pregledjte zlozljivo stopnico ali stolček za znake obrabe ali poškodbe in je ne uporabljajte, če je poškodovana.</p>	<p>Rendszeresen ellenőrizze az összecusukható lépcsőt vagy a zsámolyt, hogy nem látható-e rajta kopás vagy sérülés, és ne használja, ha sérült.</p>
<p>Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.</p>	<p>Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.</p>	<p>Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.</p>	<p>Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.</p>	<p>Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.</p>	<p>Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.</p>	<p>Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.</p>	<p>Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.</p>	<p>Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.</p>	<p>Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.</p>
<p>Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.</p>	<p>Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.</p>	<p>Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.</p>	<p>I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.</p>	<p>Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.</p>	<p>Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.</p>	<p>Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.</p>	<p>Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.</p>	<p>Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.</p>	<p>Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.</p>
<p>Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.</p>	<p>Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.</p>	<p>Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.</p>	<p>Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.</p>	<p>Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.</p>	<p>Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.</p>	<p>Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.</p>	<p>Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.</p>	<p>Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.</p>	<p>Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.</p>